CABECERA

YACIMIENTO: Convento de Santo Domingo (F. Santarém, C. Santarém)
MUNICIPIO: F. Santarém, C. Santarém
PROVINCIA: Santarém (Portugal)
REF. AEHTAM:
REFERENCIA: AEHTAM 3817; EMP 572;
N. INV: Museu Arqueológico do Carmo, nº inv. Esc. 2 (Lisboa)
TIPO YACIMIENTO: MONASTERIO
OBJETO: Tapa de sarcófago
TIPO: Caliza

GENERALIDADES

MATERIAL: PIEDRA
SOPORTE: Tapa de sarcófago
TIPO DE EPÍGRAFE: FUNERARIO
TÉCNICA: INCISION
DIMENSIONES DEL OBJETO: 9 x 220,5
DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN: 9 x 103,5
NÚMERO DE LÍNEAS: 1
H. MAX. LETRA:
H. MIN. LETRA:
RESPONS. EPIGR.:
REVISORES:
RESPONS. ARQUEOL.:
CONSERV. EPG.: Original
CONS. ARQ.: M
INSCRIPCIONES ADICIONALES:
NUM. INSCRIPCIONES: 1
FORMA: rectangular
DIRECCIÓN ESCRITURA:
REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:
AQ(u)I IAZ DO[m] [ferna]M SANC[hes]

Texto dado por EMP 572.
APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:
Aquí yace Don Fernão Sanches.

Traducción dada por Silvia Gómez.
COMENTARIO:

Inscripción funeraria de D. Fernão Sanches, hijo bastardo de Don Dioniso, grabada en la orla de la tapa de su sepulcro, a lo largo del lateral derecho (EMP 572).

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: EMP 572
SIGNARIO: LATINO
SEPARADORES: CARECE
LENGUA: Portugués
NÚM. TEXTOS: 1
METROLOGIA:
OBSERV. EPIGRÁFICAS: El sarcófago debía ser en su origen un monumento anepígrafo. La sección lateral derecha de su tapa presenta una verdadera "estratigrafia". En el momento en el que la tapa fue esculpida, la sección lateral derecha (destinada a estar cara al público, como demuestra la estatua yacente posicionada de cubito lateral derecho) debía presentar una decoración heráldica. Hoy sobreviven cinco pequeños blasones, el primero en el lado izquierdo con una composición circular, los restantes con escudos clásicos de tipo peninsular. En todas las representaciones encontramos las mismas armas: escudo cuartelado en aspa y, en cada cuadrante, los cinco escudetes dispuestos en cruz. Atendiendo a la distancia media que separa el primer y el segundo blasón y a la que separa los dos blasones siguientes que sobreviven, el Arca presentaría, originalmente, siete blasones, de los que sobreviven el 1, 2, 4 y 5. La inscripción que aquí se recoge, se desenvuelve entre el primer y el cuarto blasón, aprovechando el espacio entre esas figuras heráldicas (EMP 572).

OBSERV. PALEOGRÁFICAS:

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:
CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:
DATACIÓN: 1329-1335, siglo XIV.
CRIT. DAT.: La datación adoptada tiene en cuenta los datos documentales compilados en la biografía de D. Fernão Sanches, los cuales apuntan que estaba vivo en 1329 y murió el 1 de marzo de 1335. Estamos ante una inscripción realizada en un momento posterior a la muerte y a la creación del monumento funerario, que fue grabado tal vez a mediados del siglo XV (EMP 572).
CONTEXTO HALLAZGO: Convento de Santo Domingo (Santarém, Portugal).El túmulo se encontraba en el Convento de S. Domingos de Santarém, habiendo aparecido al demoler una pared y fue llevado para Lisboa por Possidónio da Silva, en 1866, entrando en el Museo de la Real Asociación de Arquitectos Civiles y Arqueólogos Portugueses. Desde ahí pasó al Museu Arqueológico do Carmo, nº inv. Esc. 2 (Lisboa).
OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:
BIBL. FILOL: AEHTAM 3817; EMP 572; Barroca, Mário Jorge (2005) “Epigrafía medieval”, en José Morais Arnaud e Carla Varela Fernandes (coords.) Construindo a Memória. As colecções do Museu Arqueológico do Carmo, Lisboa, Associação dos Arqueólogos Portugueses, pp. 362-381; aquí pp. 370-371, nº 1288. Barroca, Mario Jorge (2000) Epigrafía Medieval Portuguesa. Oporto, Fundação Calouste Gulbenkian, vol. 2, t. 2, pp. 1535-1541, nº 572. Sousa, José Maria Cordeiro de (1940) Inscrições Portuguesas de Lisboa (Séculos XII a XIX), Centro de Estudos Classicos, Facultade de Letras de Lisboa, Lisboa, p. 188. Sousa, José Maria Cordeiro de (1936) Inscrições Portuguesas do Museu do Carmo, , Centro de Estudos Classicos, Facultade de Letras de Lisboa, Lisboa, pp. 18-19. Pereira, Francisco Maria

Esteves (1932-1934) "Túmulo de D. Fernão Sanches", Revista de Arqueologia, vol. 1, Lisboa, pp. 112-115.

BIBL. ARQUEOL:

IMÁGENES



572



572B



Santarem